

2017

This question paper contains 2 printed pages]

Roll No.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

S. No. of Question Paper : 6282

Unique Paper Code : 212501

G

Name of the Paper : Anuvad ate Viharak Samikhia

Name of the Course : B.A. (H) Punjabi

Semester : V

Duration : 3 Hours

Maximum Marks : 75

(Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.)

ਨੋਟ : ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਉੱਤਰ ਦੇਣੇ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹਨ।

ਯਾਦ: ਪਹਿਲਾ

1. ਅਨੁਵਾਦ ਦੀ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਲਿਖੋ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਦੀ ਸੰਖੇਪ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿਉ। 15  
ਜਾਂ  
ਇੱਕੀਵੀਂ ਸਦੀ ਵਿਚ ਅਨੁਵਾਦ ਦੀਆਂ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ 'ਤੇ ਚਰਚਾ ਕਰੋ।
2. ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੇ ਕਾਰਜ ਅਤੇ ਗੁਣਾਂ ਦੀ ਚਰਚਾ ਕਰੋ। 10  
ਜਾਂ  
ਮਸ਼ੀਨੀ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀ ਹੈ ? ਜਾਣਕਾਰੀ ਭਰਪੂਰ ਨੋਟ ਲਿਖੋ।  
ਯਾਦ: ਦੂਜਾ
3. ਵਿਹਾਰਕ ਸਮੀਖਿਆ ਤੋਂ ਕੀ ਭਾਵ ਹੈ ? ਇਸ ਦੇ ਮੁੱਖ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਪੇਸ਼ ਕਰੋ। 15  
ਜਾਂ  
ਆਪਣੀ ਮਨਪਸੰਦ ਕਿਸੇ ਰਚਨਾ ਦੀ ਵਿਹਾਰਕ ਸਮੀਖਿਆ ਪੇਸ਼ ਕਰੋ।
4. ਵਾਰਤਕ ਰਚਨਾ ਦੀ ਵਿਹਾਰਕ ਸਮੀਖਿਆ ਬਾਰੇ ਵਿਸਤ੍ਰਿਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿਉ। 10  
ਜਾਂ  
ਮੌਹਨ ਸਿੰਘ ਦੀ ਕਿਸੇ ਇਕ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਵਿਹਾਰਕ ਸਮੀਖਿਆ ਪੇਸ਼ ਕਰੋ।

P.T.O.

## ਭਾਗ ਤੀਜਾ

5. ਸ਼ਬਦ ਕੋਸ਼ ਤੋਂ ਕੀ ਭਾਵ ਹੈ ? ਸ਼ਬਦ ਕੋਸ਼ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਕਿੰਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ? 15

ਜਾਂ

ਹੇਠ ਦਿੱਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਪੈਰ੍ਹੇ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰੋ :

By Yoga Sadhna all the systems of human body start functioning properly. It makes our muscles strong and increases our mental balance. Its importance is made still clearer from the fact that it is gaining popularity at home and abroad. Doctors all over the world and teachers of physical education have praised it very much. In short yogic exercises have great importance in the life of modern man.

6. ਹੇਠ ਦਿੱਤੇ ਪਰਿਭਾਸ਼ਕ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਰੂਪ ਲਿਖੋ :  
Abstract, Actor, Climax, Comedy, Fiction,  
Epic, Modernity, Prose, Script, Vocabulary.

10